

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РЕГИОНАЛНО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“, проект код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

ДОГОВОР

за услуга

№...0711506201813

Днес, 15.06...2018 г. в с. Ценово, между:

ОБЩИНА ЦЕНОВО, с адрес: с. Ценово 7139, ул. „Цар Освободител“ №66, **БУЛСТАТ 000530671**, представлявана от Цветомир Крумов Петров – Заместник кмет „Регионално развитие и инвестиционна политика“, съгласно Заповед № 071 от 25.02.2016 г. на Д-р Петър Георгиев Петров- Кмет на Община Ценово и Катя Димитрова Монкова - Директор на дирекция "Обща администрация", наричана по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна
И

АСПРО МГ ЕООД с адрес: гр. Русе, ул. Муткурова № 36А/ със седалище и адрес на управление: гр. Русе, ул. Муткурова № 36А, **ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ / регистрационен номер или друг идентификационен код 117605866** и **ДДС номер BG117605866**, представляван/а/о от **Милен Божанов Герасимов**, в качеството на **Управител**, наричан/а/о за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 194 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Утвърден доклад от 17.05.2018 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за определяне на **ИЗПЪЛНИТЕЛ** на обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на услуги по Приложение № 2 към ЗОП във връзка с организиране, провеждане, логистично обезпечаване, включително и хотелско настаняване, на мероприятия за нуждите на община Ценово по проект, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество **INTERREG V-A Румъния - България 2014 - 2020, по обособени позиции**“ по обособена позиция 2 „ Логистично обезпечаване, включително и хотелско настаняване във връзка с мероприятия по проект, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество **INTERREG V-A Румъния - България 2014 - 2020** “ се сключи този договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

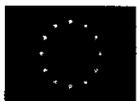
Чл. 1. (1). **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да [предостави/предоставя], срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: „Логистично обезпечаване, включително и хотелско настаняване във връзка с мероприятия по проект, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество **INTERREG V-A Румъния - България 2014 - 2020**“, наричани за краткост „Услугите“.

(2). *Предметът на договора включва следните дейности:*

- 1) Услуги за отдаване под наем на автобуси с водач и превоз на пътници;
- 2) Услуги по настаняване в хотел;
- 3) Покупка на самолетни билети.

Чл. 2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави Услугите в съответствие с Техническата спецификация и предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи съответно Приложения № 1, 2 към този Договор и представляващи неразделна част от него.

Чл. 3. В срок до 7 (седем) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за името,



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



МИНИСТЕРСТВО
НА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



INTERREG



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“, проектен код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 7 (седем) дни от настъпване на съответното обстоятелство, ако е приложимо.

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 4. Договорът влиза в сила от датата на подписване между страните и е със срок на действие до приключването на дейностите по проект „Програма за трансгранично обучение между окръжен съвет Гюргево и областна администрация Русе“, акроним СВА, с регистрационен номер 16.5.2.010 по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Румъния-България 2014-2020гг., но не повече от 36 месеца, считано от датата на сключването му.

Чл. 5. Срокът за изпълнение на всяка една от дейностите е съгласно заложените срокове в договора за субсидия 16.5.2.010/2017, с бенифициент 3 Община Ценово, съфинансиран от Европейския съюз чрез Европейски Фонд за Регионално Развитие. Удостоверяването на началото на срока става с изготвяне на двустранен протокол. При установяване на недостатъчност на информацията или на липсваща или противоречива информация, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В тези случаи срокът за изпълнение спира до момента на предоставяне на новата информация, за което съставя нарочен протокол.

Чл. 6. Дейностите, предмет на договора, ще бъдат организирани и ще се провеждат и изпълняват на територията на Република България и страни-членки на Европейския съюз.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 7. (1). За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на **61 470,67** (шестдесет и една хиляди четиристотин и седемдесет лева и 67 ст.) лева без ДДС и **73 764,80** (седемдесет и три хиляди седемстотин шестдесет и четири лева и 80 ст.) лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 2. Цената е формирана, както следва:

- 1) За Услуги за отдаване под наем на автобуси с водач и превоз на пътници, цена в размер на **4 277,33** лв. (словом: четири хиляди двеста седемдесет и седем лева и 33 ст.) без ДДС, или **5 132,80** лв. (словом: пет хиляди сто тридесет и два лева и 80 ст.) с ДДС.
- 2) За Услуги по настаняване в хотел, цена в размер на **41 546,94** лв. (словом: четиридесет и една хиляди петстотин четиридесет и шест лева и 94 ст.) без ДДС, или **49 856,32** лв. (словом: четиридесет и девет хиляди осемстотин петдесет и шест лева и 32 ст.) с ДДС.
- 3) За покупка на самолетни билети, цена в размер на **15 646,40** лв. (словом: петнадесет хиляди шестстотин четиридесет и шест лева и 40 ст.) без ДДС, или **18 775,68** лв. (словом: осемнадесет хиляди седемстотин седемдесет и пет лева и 68 ст.) с ДДС.

(2). В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3). Единичните цени на всеки вид дейности са посочени в предложението на изпълнителя (Приложение № 2), представляващо неразделна част от настоящия договор и включват всички разходи необходими за цялостното изпълнение на предмета на поръчката. Посочените единични цени не подлежат на изменение за срока на настоящия договор.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва: 100 % от стойността на конкретната дейност – в 30 дневен срок след приключване на работа и



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РЕГИОНАЛНО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



INTERREG



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25
10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“, проект код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

предаването ѝ на Възложителя.

Чл. 9. (1) Плащането по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора; и
2. фактура за дължимата сума, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Изпълнителят следва да издаде съответната/-ите фактура/-и, в които изрично посочва, че услугата е представена по проект: „Програма за трансгранично обучение между окръжен съвет Гюргево и областна администрация Русе“ № 16.5.2.010, изпълняван по Програма „INTERREG V-A Румъния – България 2014-2020“.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в 30 дневен срок след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

Чл. 10. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка

BIC:

г.р. Фд ет ГОМ

IBAN: B

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 7 (седем) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

Чл. 11. (1) В случай, че е приложимо, когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите съответната дейност, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (тридесет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл.7 – 11 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави/предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;

www.interregrob.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския съюз.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



МИНИСТЕРСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



INTERREG



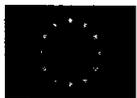
Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25
10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация
Русе“, проектн код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП / да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения
6. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
7. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.;
8. Изпълнителят се задължава да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 5 (пет) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (ако е приложимо)
9. Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя окончателен доклад за извършените услуги;
10. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП/ да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (ако е приложимо);
11. да осигурява своевременно резервацията и доставката на самолетни билети и/или хотелско настаняване по конкретната заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, съгласно уговореното в настоящия договор;
12. да съхранява записите и документите за период от 5 (пет) години от предаването им на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, но не по-малко от 3 (три) години след приключването на проекта на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
13. при изпълнение на обществената поръчка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да предприеме всички необходими мерки, за да осигури публичност на финансирането от Европейския фонд за регионално развитие. Тези мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Наръчника за изпълнение на проекти, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules/project-implementation-manual.html>.
14. да спазва изискванията на възложителя и действащите нормативни изисквания на наръчника за визуална идентичност, публикуван на интернет страницата на следния интернет адрес: <http://interregrobg.eu/bg/rules-of-implementation/programme-rules/visual-identity-manual-bg.html>.
15. да пази търговската и професионална тайна на възложителя, които са му станали известни в процеса на изпълнение на настоящия договор. Изпълнителят няма право да разгласява, разпространява (възмездно и/или безвъзмездно, от свое и/или от чуждо име) информацията, до която има достъп във връзка с изпълнението на този договор;
16. да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно

www.interregrobg.eu

Съдържанието на този материал не представлява непременно официалната позиция на Европейския съюз.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“, проект код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчитането, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с предмета на този договор;

17. да съхранява документацията по предходната точка, указана в чл. 41 на Решение на Съвета 2007/435/ЕО от 25.06.2007 г. и чл. 15 на Решение на Комисията 2008/457/ЕО от 05.03.2008 година. Изпълнителят се задължава в срок от 3 години след приключване на Програма Interreg V-A Румъния-България за програмен период 2014-2020 да предостави възможност на органите на Финансиращата институция да извършват проверки, чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на място, относно изпълнението на договора и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, свързани с изпълнението на този договор.

18. да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт;

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получи Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да поиска преработване и/или допълване на документите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
4. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното;

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да приеме изпълнените дейности, когато отговарят на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 16. Предаването на всяка една от изпълнените дейности се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Министерство
на регионалното развитие



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25
10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация
Русе“, проектен код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

Чл. 17. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното, в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора и резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл.18-21 от Договора.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 18. При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и един процента) от Цената на Договора за всеки ден забава, но не повече от 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 19. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това.

Чл. 20. При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (десет на сто) от Стойността на Договора.

Чл. 21. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

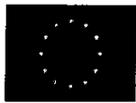
Чл. 22. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.4 от Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКТЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

Чл. 23. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



МИНИСТЕРСТВО
НА РЕГИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25
10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация
Русе“, проектен код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 5 (пет) дни, считано от получаване на съответната изходна информация от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно подписан приемо-предавателен протокол;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 5 (пет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и предложение на изпълнителя (Приложение 2).

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 24. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 25. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички отчети/разработки/доклади, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 26. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 27. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 28. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РЕГИОНАЛНО ПРАВО БЪЛГЕВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“, проект код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 29. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до [ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна], всички [негови/нейни] поделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 30. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 31. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора.



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25
10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация
Русе“, проект код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 5 (*пет*) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 32. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 33. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 34. (1) Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 5 /пет/ дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25
10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация
Русе“, проектен код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 35. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Чл. 36. В случай на противоречие между каквито и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на Договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на Договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл. 37. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: *п.к. 7139 с. Ценово, ул. Цар Освободител № 66*

Тел.: 08122 2510

Факс: 08122 2002

e-mail: obshtina_cenovo@abv.bg

Лице за контакт: *Цветомир Крумов Петров*

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: *гр. Русе, ул. Муткурова № 36А*

Тел.: 0877 379 008

e-mail: : info@mgtravel.net

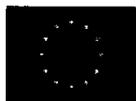
Лице за контакт: *Милен Герасимов*

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 (*пет*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 5 (*пет*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РЕГИОНАЛНО ПРАВО СЪВЕЩАНИЕ



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



РЕГИОНАЛНО ПРАВО СЪВЕЩАНИЕ

interregrobg.eu



Община Ценово, Област Русе, с. Ценово, п.к. 7139, ул. „Цар Освободител“ № 66, телефон: +3598122/ 25 10, ел. поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Проект: „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“, проектен код: 16.5.2.010, e-MS код: ROBG-136

Приложимо право

Чл. 38. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 39. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 40. Този Договор се състои от 11 (единадесет) страници и е изготвен и подписан в 4 (четири) еднообразни екземпляра – по един за Изпълнителя и 3 (три) за Възложителя.

Приложения:

Чл. 41. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ОБЩИНА ЦЕНОВО

Заместник кмет „Регионално развитие и инвестиционна политика“

ЦВЕТОМИР ПЕТРОВ

(съгласно Заповед № 071 от 25.02.2016 г. на Кмета на Община Ценово)

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

АСПРО МГ ЕООД

Управител:

МИЛЕН ГЕРАСИМОВ

"Директор на дирекция
Обща администрация"
КАТЯ МОНКОВА

Съгласувал:

ЕЛЕНА РУСЕВА

Юриисконсулт

чл. 4, ал. 1 от

Реш. (ЕС) 2016/679

чл. 4, ал. 1 от Реш.

(ЕС) 2016/679

чл. 4, ал. 1 от Реш.
(ЕС) 2016/679

чл. 4, ал. 1 от Реш.
(ЕС) 2016/679



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ

interreg



Община Ценово, с. Ценово, п.к. 7139, ул. "Цар Освободител" № 66 Телефон: 08122/ 25 10, Е-поща: obshtina_cenovovo@abv.bg

ДО
Община Ценово,
7139 с. Ценово,
ул. Цар Освободител № 66

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА УЧАСТИЕ

в процедура на пряко договаряне с предмет: „Предоставяне на услуги по Приложение № 2 към ЗОП във връзка с организиране, провеждане, логистично обезпечаване, включително и хотелско настаняване, на мероприятия за нуждите на община Ценово по проект, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Румъния - България 2014 - 2020, по обособени позиции“

от

АСПРО МГ ЕООД

/наименование на участника/

седалище и адрес на управление: гр. Русе, ул. Муткурова 36А

ЕИК 117605866 представляван от Милен Божанов Герасимов

В качеството си на лице, поканено от Възложителя – Община Ценово за участие в процедура на пряко договаряне на основание чл. 182, ал.1 т.5 ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на услуги по Приложение № 2 към ЗОП във връзка с организиране, провеждане, логистично обезпечаване, включително и хотелско настаняване, на мероприятия за нуждите на община Ценово по проект, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Румъния - България 2014 - 2020, по обособени позиции“, с настоящото заявяваме своя интерес към изпълнение на обществената поръчка по Обособена позиция 2 – «Логистично обезпечаване, включително и хотелско настаняване във връзка с мероприятия по проект, финансиран по програма за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Румъния - България 2014 - 2020».

във връзка с което подаваме това заявление за участие и приложените към него документи.

Заявяваме, че сме получили пълен достъп до условията за участие, запознати сме и приемаме напълно изискванията на Възложителя.

Заявяваме, че сме обвързани с настоящото заявление за срок от 120 /сто и двадесет/ дни, считано от крайната дата за подаване на заявления за участие в процедурата на пряко договаряне.

С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на гореописана обществена поръчка.

Приемаме условията за изпълнение на обществената поръчка, заложили в клаузите на приложения към документацията за участие проект на договор, като към настоящото заявление прилагаме:

Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника – оригинал или нотариално заверено копие (когато е приложимо).

www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



Община Ценово, с. Ценово, п.к. 7139, ул. "Цар Освободител" № 66 Телефон: 08122/ 25 10, Е-поща: obshtina_cenovo@abv.bg

Предложението ни за изпълнение на поръчката в съответствие с Техническата спецификация и изискванията на възложителя е следното:

1. **Общата цена, която предлагаме за изпълнение на предмета на настоящата обществена поръчка е в размер на 61470.67 лв. (словом: шестдесет и една хиляди четиристотин и седемдесет лева и 67 ст.) без ДДС, или 73764.80 лв. (словом: седемдесет и три хиляди седемстотин шестдесет и четири лева и 80 ст.) с ДДС.**

Максималният разполагам финансов ресурс на Възложителя за изпълнение на предмета на настоящата поръчка е в размер на обявената прогнозна стойност.

* Оферти на участниците, които надхвърлят обявените финансов ресурс ще бъдат отстранени като неотговарящи на предварително обявените от възложителя условия на поръчката.

2. Общата стойност представлява сбор от стойността на оферирани от нас единични цени по отделните дейности, както следва:

Дейност 1 - Услуги за отдаване под наем на автобуси с водач и превоз на пътници:

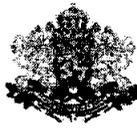
№	Мероприятие	Подробна информация	Кол-во/ мерна единица	Единична цена в лв. с ДДС за 1 км	Обща цена в лв. с ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1	Срещи на екипа за управление на проекта - Гюргево, Румъния	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); 6 срещи на Екипа по управление на проекта; Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе	240 км.	1,09525	262,86	219,05
2	Кръгла маса - Гюргево, Румъния	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе	20 км.	1,095	21,90	18,25
3	Семинар - Гюргево, Румъния	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе	20 км.	1,095	21,90	18,25
4	Програма за обучение по наставничество - Русе, България	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: из територията на област Русе	80 км.	1,09525	87,62	73,02
5	Програма за обучение по наставничество -	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка,	80 км.	1,09525	87,62	73,02

www.interregrobg.eu

Проект „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“ е съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програмата Interreg V-A Румъния-България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

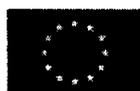


Община Ценово, с. Ценово, п.к. 7139, ул. "Цар Освободител" № 66 Телефон: 08122/ 25 10, Е-поща: obshtina_cenov@abv.bg

	Гюргево, Румъния	командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе				
6	Обучителен курс: Зелена икономика - Велико Търново, България	Автобус 3* в страната (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе -> Велико Търново -> Хотел -> Русе	450 км.	1,64286	739,29	616,08
7	Откриваща пресконференция	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе	40 км.	1,09525	43,81	36,51
8	Закриваща пресконференция	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе	40 км.	1,09525	43,81	36,51
9	Обмен на добри практики - Стокхолм, Швеция	Автобус 3* в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Летище Отопени Хенри Коанда -> Русе, Летище Стокхолм -> Хотел -> Летище Стокхолм	640 км.	2,81636	1802,47	1502,05
10	Обмен на добри практики - Гюсинг, Австрия	Автобус 3* в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор); Маршрут: Русе -> Летище Отопени Хенри Коанда -> Русе (160 км), Летище Грац -> Гюсинг -> Летище Грац (180 км), Посещения на 6 различни централи и обекта, и обратно (300 км)	640 км.	2,81636	1 802,4 7	1 502,05
11	Инструмент за обмен на информация - Работна група -	Микроавтобус в чужбина (наем, гориво, застраховка, командировъчни шофьор);	200 км.	1,09525	219,05	182,54

www.interregrobg.eu

Проект „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“ е съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програмата Interreg V-A Румъния-България



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНСКО-БЪЛГАРСКО



Община Ценово, с. Ценово, п.к. 7139, ул. "Цар Освободител" № 66 Телефон: 08122/ 25 10, Е-поща: obshtina_cenovno@abv.bg

Гюргево, Румъния	5 срещи на Работната група; Маршрут: Русе -> Гюргево -> Русе				
Обща стойност за дейност 1:				5132.80	4277.33

Дейност 2 - Услуги за по настаняване в хотел:

№	Мероприятие	Подробна информация	Количество/ мерна единица	Единична цена в лв. с ДДС за 1 нощувка	Обща цена в лв. с ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1	Програма за обучение по наставничество - Гюргево, Румъния	Разходът включва: настаняване за 4 броя нощувки за 15 участника	60 нощувки	127,9093	7 674,56	6 395,47
2	Обучителен курс: Зелена икономика - Велико Търново, България	Разходът включва: настаняване за 5 броя нощувки за 38 участника	190 нощувки	74,00	14 060,00	11 716,67
3	Обмен на добри практики - Стокхолм, Швеция	Разходът включва: настаняване за 5 броя нощувки за 12 участника	60 нощувки	234,00	14 040,00	11 700,00
4	Обмен на добри практики - Гюсинг, Австрия	Разходът включва: настаняване за 5 броя нощувки за 12 участника	60 нощувки	234,696	14 081,76	11 734,80
Обща стойност за дейност 2:					49856.32	41546.94

Дейност 3 - 3. Покупка на самолетни билети:

№	Мероприятие/ продължителност	Подробна информация Маршрут/Дестинация	Количество/ мерна единица	Единична цена в лв. с ДДС за 1 билет	Обща цена в лв. с ДДС	Обща цена в лв. без ДДС
1	Обмен на добри практики - Стокхолм, Швеция	Разходът включва осигуряване на самолетни билети за маршрута: Летище Отопени Хенри Коанда - Летище Стокхолм - Летище Отопени Хенри	12 билета	880,11	10 561,32	8 801,10

www.interregrobg.eu

Проект „Програма за трансгранично обучение между Окръжен съвет Гюргево и Областна администрация Русе“ е съфинансиран от Европейския Съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие в рамките на Програмата Interreg V-A Румъния-България.



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУСИЯ - БЪЛГАРИЯ

interreg



Община Ценово, с. Ценово, п.к. 7139, ул. "Цар Освободител" № 66 Телефон: 08122/ 25 10, Е-поща: obshtina_cenov@abv.bg

		Коанда				
2	Обмен на добри практики - Гюсинг, Австрия	Разходът включва осигуряване на самолетни билети за маршрута: Летище Отопени Хенри Коанда - Летище Грац - Отопени Хенри Коанда	12 билета	684,53	8 214,36	6 845, 30
Обща стойност за дейност 3:					18775,68	15646,40

Ценовото предложение е изготвено въз основа на представени от възложителя покана.

Декларирам, че предложените цени са определени при пълно съответствие с условията от документацията по процедурата и включват всички разходи по изпълнение на услугата, предмет на обществената поръчка, включително заплащане на съответните такси, командировки, възнаграждения за експертите и др., свързани с изпълнението на поръчката, както и такси, печалби, застраховки и всички други присъщи разходи за осъществяване на дейността.

Оферти на участници, които надхвърлят обявената прогнозна и пределна стойност, ще бъдат отстранени като неотговорящи на предварително обявените от възложителя условия.

***Цените се оферират с точност до втория знак след десетичната запетая.*

**** Отговорност за евентуално допуснати грешки или пропуски в изчисленията на предложените цени носи единствено участникът в поръчката.*

***** При несъответствие между сумата, изписана с цифри, и тази, изписана с думи, за релевантна се приема сумата, изписана с думи.*

3. Задължавам се да изпълня гореописаните дейности при спазване на изискванията на Възложителя в Техническата спецификация, както следва:

3.1. Настаняване

Настаняването се организира на база подадена от Възложителя заявка. В заявката си Възложителят посочва местоположението, броя на нощувките и броя на участниците, както и необходимост от осигуряване на стая/и за хора с увреждания. Предлаганите хотели за настаняване следва да бъдат с категория минимум 2 звезди.

При невъзможност за настаняване на участниците в един хотел, Изпълнителят следва да предложи друг хотел в рамките на същото населено място/комплекс, при положение, че няма разлика в условията за настаняване.

Възложителят предоставя на Изпълнителя списък с участниците в мероприятията не по-късно от 5 дни преди датата на съответното мероприятие. За мероприятията в Стокхолм, Швеция и Гюсинг, Австрия, Възложителят предоставя списък на участниците не по-късно от 1 месец преди датата на съответното мероприятие.

Ще предоставя списък с участниците и тяхното разпределение на рецепцията в съответния хотел минимум два дни преди датата на мероприятиято. Ще осигуря свой представител за посрещане, регистрация и настаняване на участниците.

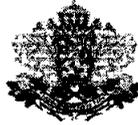
Минимални изисквания към стаите:

- Климатична инсталация;
- Телевизионна система;

www.interregrobg.eu



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

РУМЪНИЯ - БЪЛГАРИЯ

interreg



Община Ценово, с. Ценово, п.к. 7139, ул. "Цар Освободител" № 66 Телефон: 08122/ 25 10, Е-поща: obshtina_cenovo@abv.bg

- Осигурен достъп до интернет без допълнително заплащане в хотела;
- Самостоятелен санитарен възел;

3.2. Транспорт:

Осигуряването на транспорт се извършва на база заявка от страна на Възложителя.

4. Декларирам, че съм запознат с проекта на договор за възлагане на обществената поръчка като го приемам без възражения и ако участникът, когото представлявам, бъде определен за изпълнител, ще бъде сключен договор изцяло в съответствие с проекта, приложен към документацията за участие, в законоустановения срок.

5. С подаване на настоящата оферта декларираме, че срока на валидност на нашата оферта е **6 (шест) месеца**, считано от крайния срок за получаване на офертите.

6. Декларирам, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, закрила на заетостта и условията на труд.

7. Приемам срок за изпълнение на предмета на процедурата, съответстващ на срока на Анекс към договор за проект 16.5.2.010 с бенефициент Община Ценово, който към настоящия момент е 19.05.2019г. При удължаване срока на Договора за субсидия от ЕФРР, сме съгласни договорът да се удължи със същия срок. Задължавам се да извърша услугата и дейностите, свързани с нея в срок до края на проекта, съгласно актуалния график на дейностите по проекта.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата 10.05. 2018 г.

Подпис и печат: _____

*Чл. 4, ал. 1 от Регл.
(ЕС) 2016/679*